BIGS

**Biergerinitiativ Gemeng Suessem asbl**

RCS F1763 siège social: 5, rue de Limpach L-4986 SANEM

**association agréée dans la protection de la nature**

#fir de besch

# GENERALVERSAMMLUNG vum 24. Mäerz 2022

**Rentnersall - Suessem**

# 19:00 h Uerdentlech Generalversammlung

- Accueil an Unhuelen vum OdJ
- Aktivitéitsbericht
- Keesseberictht
- Bericht vun den Reviseurs de caisse
- Décharge Komitee an Keessière
- Cotisatioun 2022
- Neiwal vun de Keesereviseuren/Innen
- Aktiounsplang an Budget 2022
- Frei Aussproch
- Schlusswuert

# Rapport d'activités Abrëll 2021 – Mäerz 2022

Den 27. Abrëll 2021 hat d'BIGS hier uerdentlech Generalversammlung.

De Verwaltungsrot hat e neien Komitee, dee fir 2 Joer gewielt ass, gestëmmt:

- Patrizia Arendt
- Myriam Cecchetti
- Alf Gurschké
- Bianca Leardini
- Jos Mathieu
- Monique Schumann

D'BIGS ass als Vereenegung Member an der Entente des Sociétés vu Suessem.

D'BIGS ass och am Aarbechtsgrupp « Contournement » an an der Ëmweltkommissioun vun der Gemeng mat jeweils 2 Leit vertrueden.

D’BIGS ass op facebook, Twitter an Instagram präsent an zielt hei 531 Follower.

Eis Internetsäit ass säit et se gett 1.666 mol ugeklickt ginn. Hei fannd der Alles iwwert d’Aktioune vun der BIGS an wichteg Dokumenter zum Thema Contournement vu Käerjeng an aaner intéressant Infos.

https://www.bigslu.net/

Mär hunn vun der läschter Generalversammlung un 5 Newsletteren an digitaler Form erausbruecht an 1 Dépliant zu Suessem verdeelt.

De Komitee huet virun allem iwwert Visio, E-mail oder Telefon geschafft.

Mir hunn eis och regelméisseg mat de Kolleginnen a Kollegen vun Natur&Ëmwelt Gemeng Suessem, mam Mouvement écologique Régionale sud an mat Youth for Climate Luxembourg concertéiert fir gemeinsam Aktiounen a Stellungnahmen z'organiséieren.

D'Haaptgewiicht lung 2021 un der weiderer Sensibiliséierung géint de Bauprojet Contournement duerch de Bobësch an d'Natura-2000-Zone tëschent Suessem a Käerjeng.

Juristesch hu mer recours géint de sougenannten Projet « Wëldbréck » agereecht.

Mir hunn als BIGS awer och iwwer Kommuniqué an Stellungnahmen zu Kronospan an der Deponie Gadderscheier kommunizéiert.

Den Détail kennt dann elo, wéi gewinnt, opgeschlësselt an dokumentéiert.

Den 1. Mee hu mer als BIGS mat engem Post ob FB gefeiert.

Zesummen mat den Amis de la fleur Bieles hate mer de 15. Mee an den 26. Juni Aktiounen am Bobësch an am Zäemerbësch wou mer Seedbombs an Insektenhäisercher gebaut hunn. D'Bianca an d'Monique haten eis eng Meebowle zerwéiert.

Participatioun vun Membres vun der BIGS un der Manifestatioun CITIZENS UNITE FOR CHANGE a

# Communiqué zum Héichwaasser

BIGS
Biergerinitiativ Gemeng Suessem asbl
RCS F1763 siège social: 5, rue de Limpach L-4986 SANEM
association agréée dans la protection de la nature

#fir de besch

**PRESSEMITTEILUNG**

#Moratoire #keeContournement #firdeBesch #firdeMensch !

Orkanartige Stürme, überschwemmte Keller: alles Naturkatastrophen in unseren Gegenden, die zum unvermeidbaren Alltag werden – oder schon sind? Schicksal oder Pech, oder was immer? Nein! So einfach ist es nicht! Dort wo die Natur intakt ist, wo Wiesen bei starken Regenfällen überflutet sind wenn die Wassermassen die Fluss- oder Bachbetten verlassen, der Waldboden mit seinen alten Baumbeständen, deren Wurzeln das Wasser aufsaugen und zurückhalten, sind wichtige „Helfer" die bei solchen „Naturkatastrophen" den Schaden eingrenzen. Zersiedelte und zubetonierte Flächen können die Kraft des Wassers nicht meistern und müssen „kampflos" dem Schicksal ihren Lauf lassen. Das ist der Preis, den der Mensch bezahlen muss, wenn er ohne Rücksicht und kurzsichtig plant und denkt, er könnte der Natur alles aufdrängen.

In Sanem und in Bascharage waren verschiedene Keller überschwemmt. Aber was wäre wenn... der CR110, wie von den Ponts&Chaussées geplant, um fast 5 Meter abgesenkt würde? Ein Großteil des Bobësch und des Zäemerbësch einer neuen Strasse (Contournement) weichen sollen?

Mit welchen Konsequenzen wird dann bei den kommenden Massenregengüssen zu rechnen sein? Noch ist kein Schaden am Natura-2000-Gebiet angerichtet. Im Herbst aber soll es los gehen (Aussagen von Wolter und Bausch in der Chamber).

BIGS, Natur&Ëmwelt, Mouvement écologique régional sud fordern ein Moratorium der Bauarbeiten. Es wird höchste Zeit! STOPPT den Wahnsinn JETZT SOFORT!

Biergerinitiativ Gemeng Suessem asbl, 21. Juli 2021

# AKTIOUNSWOCH 13.-17.SEPTEMBER 2021

# #firdebesch #keeContournement

## Méindes - Donneschdes, 13.-16. September

**DO IT YOURSELF**

R-V beim Waassertuurm

15:00 - 18:00

INSEKTENHOTEL
VULLENHAISCHEN
HOLZSCHNITZEN
SEEDBOMBS
BUTTONS

**Collecte de fonds**
pour financer le RECOURS
pour la **préservation** de la
ZONE NATURA 2000
Zäemerbësch/Bobësch

CCPL IBAN LU78 1111 1984 6095 0000

## Freides, 17. September

### BËSCHWANDERUNG / VISITE GUIDÉE FÔRET

BOBËSCH - ZAEMERBËSCH - GROUSSEBËSCH / NATURA-2000-ZONE

R-V Parking Gare Bascharage

15:00 - 16:30 avec Roger Schauls Biolog,
MOUVEMENT ECOLOGIQUE

### FILMOWEND - SOIRÉE CINÉMA

18:00 Hall polyvalent zu Suessem

**Hambi, der Hambacher Forst wehrt sich !**

Intro: Zohra Barthelemy Klimaaktivistin
Youth for Climate Lëtzebuerg

### VIN D'HONNEUR & DÎNER DE SOLIDARITÉ (19:30)

nems & menu thaï & riz/nouilles & dessert
2 formules: vegan et non vegan
Solidarité : 25 €
*réservation:* bigs@pt.lu - 661 591 913

COVID CHECK.LU

colruyt

**#firdebesch #keeContournement**

**Freides, den 17. September 2021**

**BËSCHWANDERUNG / VISITE GUIDÉE FÔRET**

**Bobësch- Zäemerbësch - Groussebësch / NATURA-2000-ZONE**

**R-V Parking Gare Bascharage**

**15:00 - 16:30** avec **Roger Schauls** biologue,

**MOUVEMENT ECOLOGIQUE**

**De MËNSCH an d'NATUR: Tréppeltour an Iwwerleeungen zu Klimawandel an Verloscht vun der Biodiversitéit.**

**L'HOMME et la NATURE : randonnée pédestre et réflexions**

Highlight vun eiser Aktiounswoch am September wuaren déi ganz intéressant an informativ Erklärungen vum Biolog an Expert vum Mouvement écologique, Roger SCHAULS.
Well eis Bëschwanderung op engem Wochendag wuar, a Léit déi geschafft hunn net konnten drun Deel huelen, hu mir kuerzfristeg d'Bëschwanderung iwwert Handy opgeholl an 2 kuerz Filmer iwwert YOUTUBE diffuséiert.

*https://www.youtube.com/watch?v=1GNy7DvKCNU&t=15s*
*https://www.youtube.com/watch?v=3fJ4vx1PSxY&t=51s*

Op Initiativ vum Jean-Marie huet dunn d'Ëmweltkommissioun eng weider Bëschwanderung mam Expert e Mount drop organiséiert.

Participatioun vun Membres vun der BIGS un der
Manifestatioun KLIMASTREIK
organiséiert vun YOUTH FOR CLIMATE LUXEMBOURG

Ëmmer erëm beschwéieren Léit sech iwwert de Kaméidi an de Stëpps vun der Kronospan.

Eisen Member Romain Borrelbach, deen och an der Ëmweltkommissioun ass huet vun 2005 un d'Zweschefäll opgeschriwwen. Opwuel d'Oplagen vum Ëmweltministère kloer formuléiert sinn, ginn d'Sanéierungsaarbechten nëmmen lues virun. Wou steet d'Kronospan mat hierem Projet vun der Erweiderung? Wat ass mat den Eoliennen déi sollen op de Site kommen? Wéini kennt déi ugekennegt Léierbud fir 36 Léierjongen a Léiermeedercher?

Den 30. November huet eng Delegatioun vun Natur&Ëmwellt, Mouveco Sud, Youth for Climate an der BIGS dem Chamberpresident den APPELL fir e MORATOIRE iwwereecht.

Den APPELL ass bis ewell vun 879 Leit ënnerschriwwe ginn a ka weider ënnerstetzt ginn.

https://chng.it/4FWwH4Ltpn

Well d’Bianca Leardini an den Alf Gurschké sech aus Gesondheetsgrënn kuerzfristeg Enn des Joers aus dem Komitee an och als Membres associés zréckgezunn haten, sinn dunn an enger ausseruerdentlecher Generalversammlung den 13. Dezember weider Membren als Membre associés opgeholl ginn an och eng Erweiderung vum Komitee gestëmmt ginn.

Als Membre associés si 17 Leit enregistréiert.

Den aktuelle Komitee (Verwaltungsrot) vun der BIGS setzt sech aus folgende Leit zesummen: (Foto)

- Marc Haas
- Sandra Kipchen
- Monique Schumann
- Marco Goelhausen
- Lis Leonte
- Myriam Cecchetti
- Frédérique Somojyi
- Patrizia Arendt
- Jos Mathieu

De Bobësch bleift !
STOP THE CHOP

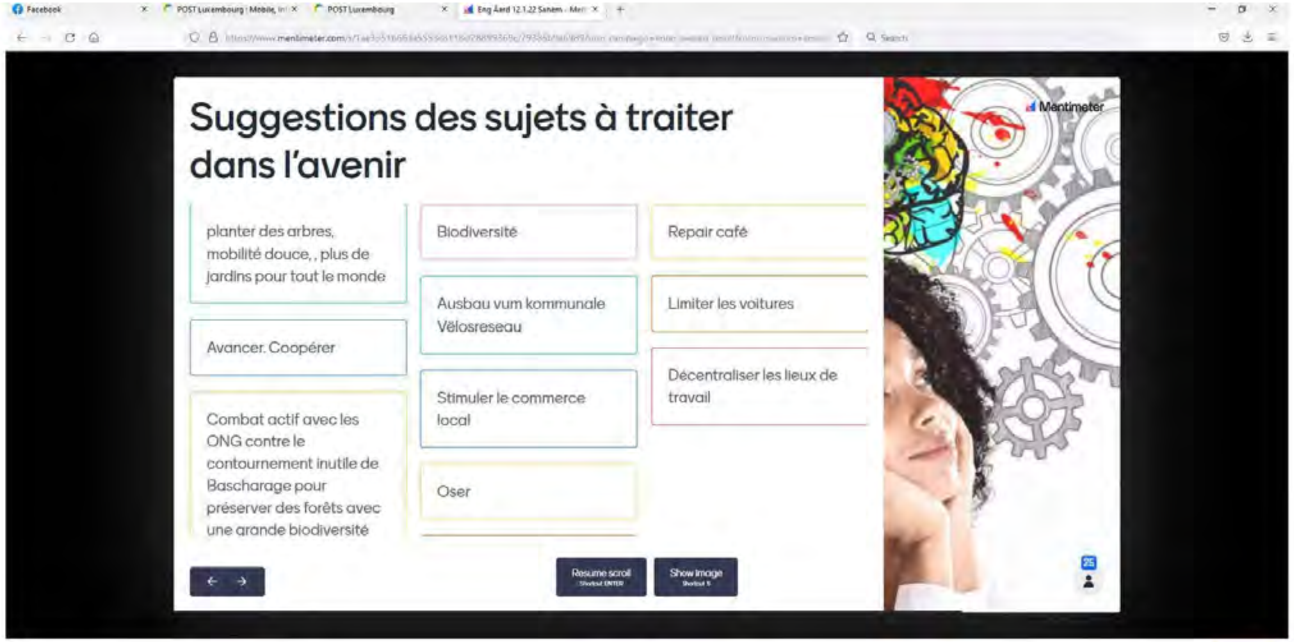
2022 ass et direkt weider gaangen.

Mir hunn 3 Banderoles a weider Plaquetten am Bobësch an am Zäemerbësch opgehangen fir weider ze sensibiliséieren an ze weisen, dass de Kampf net verluer ass!

Biodiversiteit erhalen !
#fir de besch

De Bobësch bleift !
#fir de besch

Kee Contournement


Suggestions des sujets à traiter dans l'avenir
planter des arbres, mobilité douce, , plus de jardins pour tout le monde
Biodiversité
Repair café
Ausbau vum kommunale Vëlosreseau
Limiter les voitures
Avancer. Coopérer
Décentraliser les lieux de travail
Stimuler le commerce local
Combat actif avec les ONG contre le contournement inutile de Bascharage pour préserver des forêts avec une grande biodiversité
Oser
Mentimeter
Resume scroll
Show image

1
ENG ÄERD

**2. Rendezvous 2022**
**Samschdes 12. Februar**
**vun 14-16 Auer am**
**Bobësch.**
**De Kampf ëm de Bësch**
**geet weider !**

Mir treffen eis an der
Entrée vum Bobësch fir Häerzer a
weider Plaquette opzehänken.
Duerno gett et en
«Liebestrank» a Fueskichelcher!

**Et ass wichteg dass vill**
**Léit kommen an sech**
**solidaresch weisen !**

**#firdeBesch**
**#firdeMensch**
**#keeContournement**

**VÄLTESDAG 2022**

**CCPL IBAN LU78 1111 1984 6095 0000**

**Bestëllt är ganz speziell Häerzer**
**fir VÄLTESDAG 2022 !**
**Mailt eis är Virnimm op bigs@pt.lu**
**klengt Häerz - kleng Hand 10 €**
**grousst Häerz 40 €**

SOLIDARITÉIT waar deen Dag groussarteg – bei enger spontaner Aktioun vun der ENTENTE vun de Suessemer Veräiner goufen 12.990 € gesammelt resp. gespend - d'BIGS war derbäi!
101 Eisekuche hate mer no ufängleche Stromproblemer gebak! E spezielle MERCI un d'Monique!

# Botzaktioun

**an der Gemeng Suessem**

**Samschdes den 19. Mäerz 2022**

**10:00 Auer R-V**
**Bieles - bei der Gemeng**
**Éllereng - beim Kulturschapp**
**Suessem - beim Complexe sportif**
**Zolwer - op der Place de l'Indépendance**

**12.00 Auer zréck op den Ausgangspunkt**

**BIGS botzt mat 2 Equipen de Bobësch an d'Natura-2000-Zone**
**Mir treffen eis um 10:00 Auer beim Zebrasträifen Bobësch/Zäemerbësch**

**Tuten a Pinceen sinn sur place. Bréngt weg Hänneche mat!**

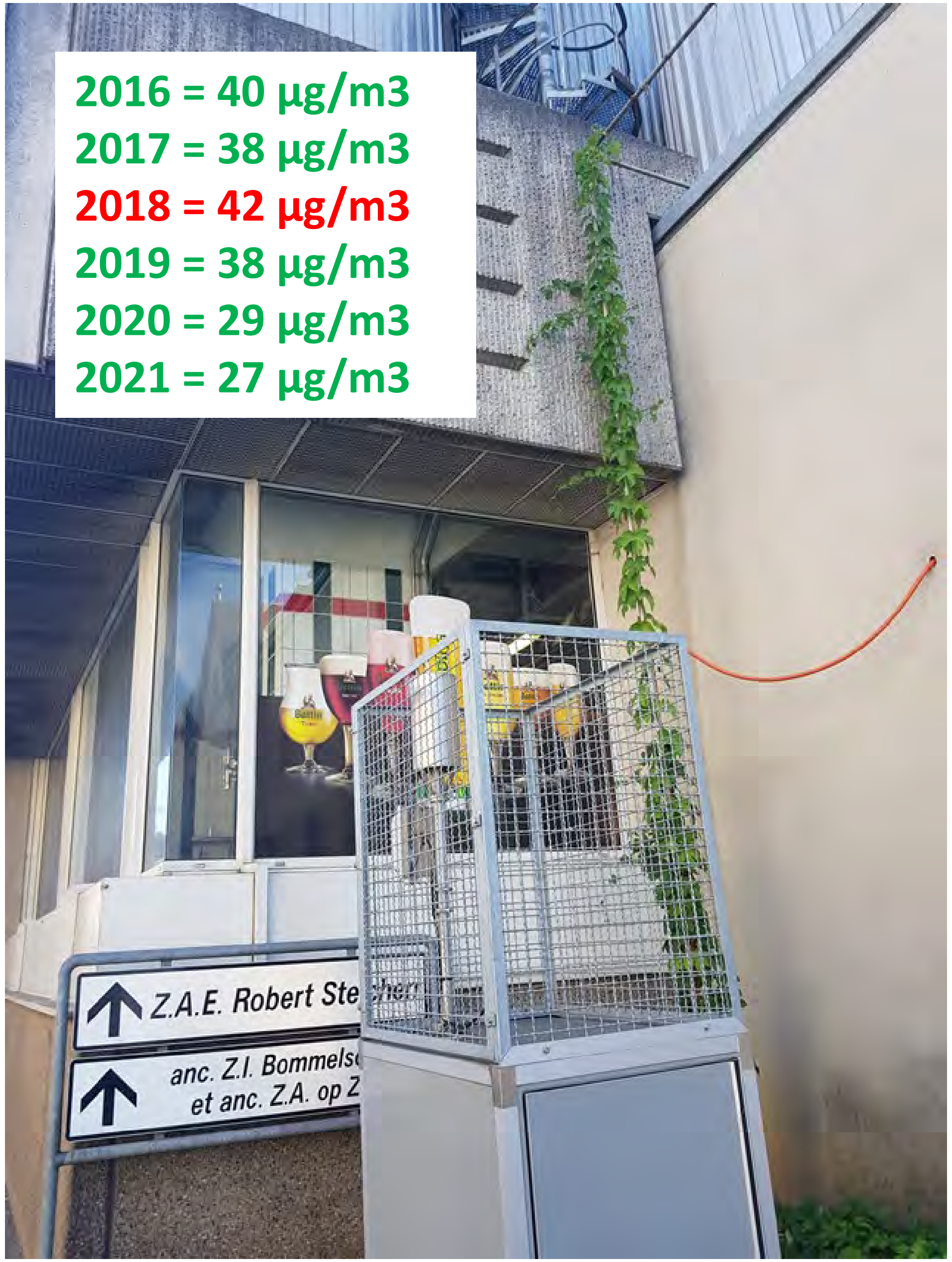
**Um 11:45 treffen sech déi 2 Equipen nees um Ausgangspunkt fir dann déi aner beim Complexe sportif um 12:00 Auer ze begéinen.**

**Wien an enger vun den 2 Equipen matgoe well, soll sech weg iwwert bigs@pt.lu umellen !**

**D'Gemeng schenkt all Participant eng kleng Frupstut !**

#fir de besch

Weider gudd Neiegkeeten kommen vun der Miessstatioun vu Käerjeng: 2021 lungen Duerschnëttswerter bei 27 µg/m3.
Et ass natierlech kloer, dass wéinst dem COVID Leit ëffters am Homeoffice schaffen an esou manner Verkéier ass. Ma duerch de Virus sinn awer och leider méi Leit nees mam Privatauto ënnerwee gewierscht an hunn den Ëffentlechen Transport net genotzt.



Op Initiative vu engem Verwaltungsrotsmember vun der BIGS huet eis Députée-maire nach emol zum Thema Wëldbréck eng Question parlementaire gestallt ob déi si bis elo awer nach keng Äentwert krut.

Wéi et mam Dossier Wëldbréck de Moment ausgesäit kann eis de Serge kuurz erläuteren.

*D'Affaire soll am September plädéiert ginn. Mat engem Uertdeel ass fir Ufang 2023 ze rechnen – idem wahrscheinlech d'Publicatioun vum APD vum Contournement.*
*2. Vott am Suessemer Gemengerot ob oder ob net RECOURS vun der Gemeng.*

**Abb. 1-1**: Planungsareal (rote Umrandung) zum Bau einer Wildbrücke und Anpassung der CR110; die orange-markierten Bereiche stellen Flächen da, deren Biotope, für das Vorhaben zerstört werden müssen, es allerdings noch keine konkrete Planung nach Beendigung des Bauvorhabens gibt; hier ist ggf. eine *in situ* Kompensation möglich.

# Affekotskäschten zum Référé « Wëlldbréck »

| | | |
|---|---|---|
| 21.03.2021 | recours en annulation (Wëldbréck) | 9.241,83 |
| 21.04.2021 | référé (Wëldbréck) | 5.189,37 |
| 23.07.2021 | mémoire en réplique | 13.250,25 |
| 31.01.2022 | mémoire en réplique 2e affaire | 6.608,40 |
| | | 34.289,85 |

Comptes an Finanzen
présentéiert vum Monique

| RAPPORT FINANCIER 2021 | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| soldes au 01/01/2021 | | | soldes au 31/12/2021 | |
| ccp | 12.563,32 | | ccp | 3.582,49 |
| caisse | 16,23 | | caisse | 21,43 |
| ccra c/c | 218,92 | | ccra c/c | 188,38 |
| ccra épargne | 1.005,66 | | ccra épargne | 1.001,82 |
| | | | | |
| TOTAL | 13.804,13 | | total | 4.794,12 |
| | | | | |
| | | | | |
| RESULTAT DE L'EXERCICE: | | | | -9.010,01 |

## Détails des DEPENSES et RECETTES 2021

| | RECETTES | DEPENSES | | |
|---|---|---|---|---|
| MEMBRES donateurs: 2021 | 130,00 | | | |
| MEMBRES effectifs associés 2021 | 190,00 | | | |
| Jetons de présence com. envir. | 331,04 | | | |
| Recettes participation actions commune | 568,38 | | | |
| Dons | 17.018,00 | | | |
| Intérêts | 0,16 | | | |
| Frais administratifs | | | | |
| Assurance | | 110,30 | | |
| Frais de virements + bancaires | | 26,00 | | |
| Frais Digicash | | 63,52 | | |
| Frais abonnement Internet | | 14,28 | | |
| Cotisation "Entente de Sociétés de Sanem" | | 10,00 | | |
| Frais registre LBR | | 24,00 | | |
| DINER DE SOLIDARITE | 730,00 | 450,49 | | |
| Episol | | | 270,24 | |
| Carmba films | | | 180,25 | |
| Frais Campagne "Bësch" | | | | |
| Frais Avocat | | 27.681,45 | | |
| Booklet: Ein Sommernachts(alp)traum | 260,00 | | | |
| Masques | 200,00 | | | |
| Frais pour actions | | 57,55 | | |
| | | | | |
| | | | | |
| TOTAL | 19.427,58 | 28.437,59 | | |
| | | | | |
| RESULTAT: PERTE | | | | -9.010,01 |
| | | | | |

Rapport vun de Keessereviseures

# Décharge vum Komitee an der Trésorière

Cotisatioun 2022

an Délais de payement

# Wal vun de Keesseriviseurs (Mandat fir 1 Joer)

**Réviseurs de caisse:**
Jean-Marie Haas
Pierre Jungers

# Aktiounsplang an Budget prévisionnel 2022

Wéi geet et weider?

Prioritär bleiwt fir d'BIGS  nach ëmmer den Dossier **CONTOURNEMENT** an mir wäerten weiderhinn all eis Kraft asëtzen fir d'NATURA-2000-Zone an de Bobësch ze schützen an de Contournement ze verhënneren. Dofir zielen mer op d'Solidaritéit vun de Leit – déi moralesch an déi finanziell. Affekotskäschten sinn enorm a bal net ze bezuelen ouni Ënnerstetzung!

An deem Sënn wäerten mer och weider Aktiounen am Zäermerbësch an am Bobësch plangen an och weiderhinn op eng enk Zesummenaarbecht mat Organisatiounen wéi Natur&Ëmwelt, Mouvement Ecologique régional sud an YFCL zielen. Et ass och eng Entrevue mam Schäfferot geplangt. D'BIGS wäert och probéieren präsent ze sinn op de verschiddenen Manifestatiounen vun der Gemeng an de Varäiner.

De 5. Abrëll ass eng weider Bëschbesichtegung  mam Roger Schauls geplangt – des Kéier kuckke mer eis en 32 Joer ale Bësch un deen als Kompensatioun zur Collectrice du Sud ugeplanzt gi wor.

Iwwert d'Fréijoer wäerte mer 2 Panneaux an der Naturazone opriichten déi iwwert d'Biodiversitéit vun der Fauna a Flora aus den 2 Bëscher opklären a weider Plaquetten.

Am Summer wäerte mat de Jonken vun YOUTH FOR CLIMATE en WE am Bësch organiséieren mat engem Zeltlager – sou wéi schon 2020 geplangt!

Am Hierscht ass och eng Pilzwanderung geplangt!

D'BIGS wäert och den Dossier KRONOSPAN an GADDERSCHEIER am A behalen an op deenen Themen schaffen!

2022 ass net nëmmen Kulturjoer Esch22 ma d'BIGS kritt dann och 20 Joer !
Et soll een och e bessi feieren.

# 20 Joer BIGS

#fir de besch

**Mëttwoch den 20.04.2022**
**19:00 - 22:00**
**GEBUERTSDAGSFEIER**
**am ARTIKUSS**

Entrée gratuite

**KULTURPROGRAMM**
mat
**PACHAMAMA FAMILY**
a mam
**IRINA HOLZINGER**

**FOTOSHOOTING**
mam
**CLAUDE PISCITELLI**

#fir de besch

Virtrag iwwer
d'Wichtegkeet vum
Erhalen vun eisen
ale Bëscher
mam
**ROGER SCHAULS**

ouverture des portes
18:00

**Éieregäscht**
**Éierewäin**

23:00
fermeture des portes

**KEE CONTOURNEMENT DUERCH ENG NATURA 2000 ZONE !**

# 20 Joer BIGS

#fir de besch

## Programme 20.04.2022 (19:00 - 20:30)

PACHAMAMA FAMILY
Bienvenue
Rétrospective
Éierung vun de Grënnungsmemberen
IRINA HOLZINGER
Message (rep. Commune)
Message (Entente)
PACHAMAMA FAMILY
Messages (NATUR&ËMWELT / MOUVECO / YFCL)
PACHAMAMA FAMILY
Virtrag ROGER SCHAULS
IRINA HOLZINGER
Schlusswuert
Räpp fir de Bësch

ouverture des portes 18:00
fermeture des portes 23:00

## Éierewäin & Schnittercher 20:30

*ab 18:00 Infostand an d'Méiglechkeet sur place un den Aktioune vun der BIGS „En Häerz fir de Bësch" oder „Pätter oder Giedel vun engem Bam" deelzehuelen !

**FOTOSHOOTING** mam Claude PISCITELLI

#firdeBësch #Biodiversitéiterhalen #keeContournement

Den Éierewäin gëtt vun der Suessemer Gemeng offréiert !

**ARTIKUSS** 3, rue Jean Anen L-4413 Soleuvre

**Entrée gratuite !**

Veuillez confirmer votre participation via courriel

**bigs@pt.lu**

| BUDGET PREVISIONNEL 2022 | | |
|---|---|---|
| | RECETTES | DEPENSES |
| MEMBRES COT 2022 | 500,00 | |
| Dons | 25.000,00 | |
| Jetons présences com. envir. | 600,00 | |
| Recettes diverses participation actions | 1.000,00 | |
| Assurance | | 115,00 |
| Frais de virements + bancaires | | 40,00 |
| Frais Payconiq | | 100,00 |
| Frais administratifs | | 500,00 |
| Frais Campagne "Bësch" | | 22.500,00 |
| 20e Anniversaire | 500,00 | 4.000,00 |
| divers | | 345,00 |
| TOTAL | 27.600,00 | 27.600,00 |

- Fraï Aussprooch

- Eis Gäscht hunn d'Wuert

BIGS
Biergerinitiativ Gemeng Suessem asbl

Merci fir den Interessi an d'Nolauschteren !

Bleift weider kämpferesch an ënnerstëtzt d'Ëmweltoganisatiounen!

Gidd Deel vum Widderstand !

#firdeBësch #keeContournement

#firdebesch